

Manuel d'installation

Navico BSM-1
Broadband Sounder Module

Français

Préface

Industrie Canada

L'utilisation de l'appareil est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Déclaration de conformité CE

GB

Hereby, Navico Holding AS declares that this BSM-1 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

FI

Navico Holding AS vakuuttaa täten että BSM-1 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

NL

Hierbij verklaart Navico Holding AS dat het toestel BSM-1 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

FR

Par la présente, Navico Holding AS déclare que ce BSM-1 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

SE

Härmed intygar Navico Holding AS att denna BSM-1 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

DK

Undertegnede Navico Holding AS erklærer herved, at følgende udstyr BSM-1 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/ EF.

DE

Hiermit erklärt Navico Holding AS dass sich dieses BSM-1 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMW i)

GR

Με την παρούσα Navico Holding AS δηλώνει ότι BSM-1 συμμορφώνεται προς τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/EK.

IT

Con la presente Navico Holding AS New Zealand dichiara che questo BSM-1 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

ES

Por medio de la presente Navico Holding AS declara que el BSM-1 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

PT

Navico Holding AS declara que este BSM-1 está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da Directiva 1999/5/CE.



L'équipement nommé dans cette déclaration est utilisable dans les eaux internationales ainsi que les zones côtières administrées par des pays membres de l'U.E. et de l'E.E.E.

Avis de non-responsabilité

Dans un souci constant d'amélioration de ses produits, Navico se réserve le droit d'y apporter à tout moment des modifications susceptibles de ne pas figurer dans cette version du manuel. Veuillez contacter votre distributeur le plus proche pour tout renseignement complémentaire.

Il incombe au propriétaire de veiller à ce que l'appareil et les sondes soient installés et utilisés de manière à ne pas causer d'accidents, de blessures ou de dommages matériels.

L'utilisateur de ce produit est le seul responsable du respect des règles de sécurité en matière de navigation.

NAVICO HOLDING AS. ET L'ENSEMBLE DE SES FILIALES, SUCCURSALES ET SOCIÉTÉS AFFILIÉES DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS D'UTILISATION DE CE PRODUIT SUSCEPTIBLE DE CAUSER DES ACCIDENTS, DES DOMMAGES OU D'ENFREINDRE LA LOI.

Langue de référence :

Le présent document, tout manuel d'instruction, guide d'utilisation et tout autre document ayant trait au produit (Documentation) peuvent être traduits dans une autre langue ou avoir été traduits d'une autre langue (Traduction).

En cas de litige relatif à la Traduction de la Documentation, la version anglaise de celle-ci sera considérée comme sa version officielle.

Ce manuel présente le produit à la date d'impression. Navico Holding AS. et ses filiales, succursales et sociétés affiliées se réservent le droit d'y apporter des modifications sans préavis.

Copyright © 2009 Navico Holding AS.

Garantie

Veuillez consulter le site Internet de la marque de votre écran ou système pour toute question.

www.northstarnav.com

www.simrad-yachting.com

Remarques

Vos remarques nous intéressent ! Merci de nous faire part de vos commentaires sur ce manuel s'il ne répondait pas à vos attentes. Envoyez-nous vos remarques ou suggestions à l'adresse suivante : tech.writing@navico.com

Sommaire

- 1 Introduction 5**
 - Liste des composants 5
- 2 Installation 7**
 - Emplacement 8
 - Fixation du module BSM-1 9
- 3 Connexion du BSM-1 10**
 - Connecter la sonde 11
 - Connecter le BSM-1 à votre écran..... 12
 - Simrad NSE8/NSE12 12
 - Simrad GB40 / Northstar 8000i 13
 - Alimentation 15
 - Voyants lumineux du BSM-1 17
- 4 Liste des composants 18**
 - Câbles Ethernet, type RJ45 18
 - Sonde 18
 - Articles en option..... 19
 - Pièces détachées 19
- 5 Schémas 21**
- 6 Caractéristiques..... 22**

1 Introduction

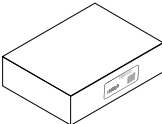
Ce manuel vous explique comment connecter le module sondeur BSM-1 à un système de navigation ou à un écran compatible. Le BSM-1 se branche directement entre la sonde et l'écran ou à l'aide d'un commutateur réseau.

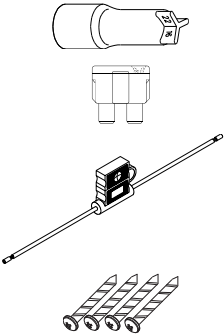
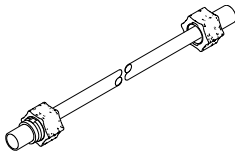
Lisez attentivement ces instructions avant toute installation.

Le BSM-1 est compatible avec les écrans et systèmes suivants :

SIMRAD	GB40
SIMRAD	NSE8/NSE12
NORTHSTAR ★	8000i

Liste des composants

Numéro de pièce	Description	Article
000-0132-05	BSM-1 Pack sondeur complet	
003-8072-00	Module sondeur BSM-1	

Numéro de pièce	Description	Article
003-8256-00	Kit de montage, comprend :	
019-0009-00	Terminaison réseau	
043-0037-00	Fusible BK/ATC-3	
089-0431-00	Support de fusible ATC BLD TYPE EN LIGNE	
083-0011-21	Vis #10 X 3/4 PN HD SS selftap	
000-0127-51	Rallonge Ethernet 1.5 mètre	
032-0167-02	Câble d'alimentation, 2 mètre	
988-0170-08	Le présent manuel	

2 Installation

Le module sondeur BSM-1 se branche directement entre la sonde et l'écran ou à l'aide d'un commutateur réseau.

Avant d'installer le BSM-1, assurez-vous d'avoir le câblage nécessaire pour connecter le module à l'écran et à l'alimentation selon l'emplacement souhaité.

Vous devrez relier le câble d'alimentation, le câble Ethernet et la sonde au BSM-1.



NB : Les câbles sonde et Ethernet ne sont pas fournis.



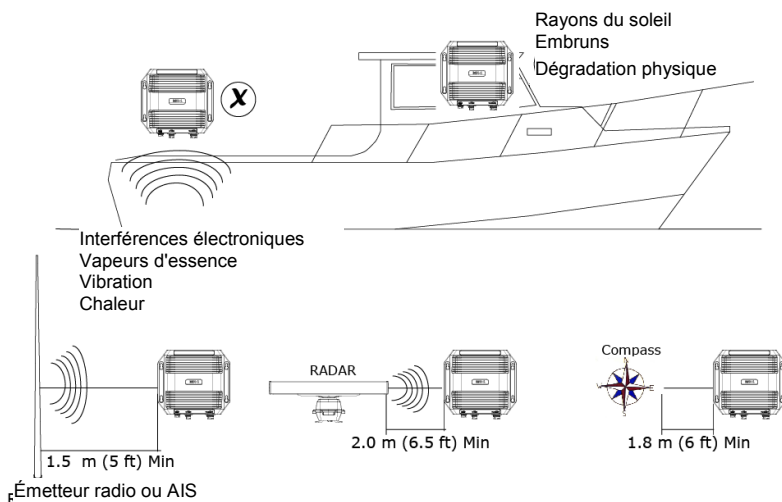
Ne pas passer le câble de la sonde près du câble d'alimentation du BSM-1 et de la VHF ainsi que le câble coaxial de l'antenne VHF.

Le BSM-1 est conforme aux normes de compatibilité électromagnétique (CEM). Cependant, une installation adéquate est requise pour que l'appareil fonctionne dans des conditions optimales.

Emplacement

Lors de l'installation du module, vous devez prendre en compte certains facteurs qui pourraient nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Assurez-vous que les appareils électriques sont éloignés le plus possible les uns des autres (*voir le schéma ci-dessous*).

Le BSM-1 est conforme aux normes de compatibilité électromagnétique (CEM). Cependant, une installation adéquate est requise pour que l'appareil fonctionne dans des conditions optimales.



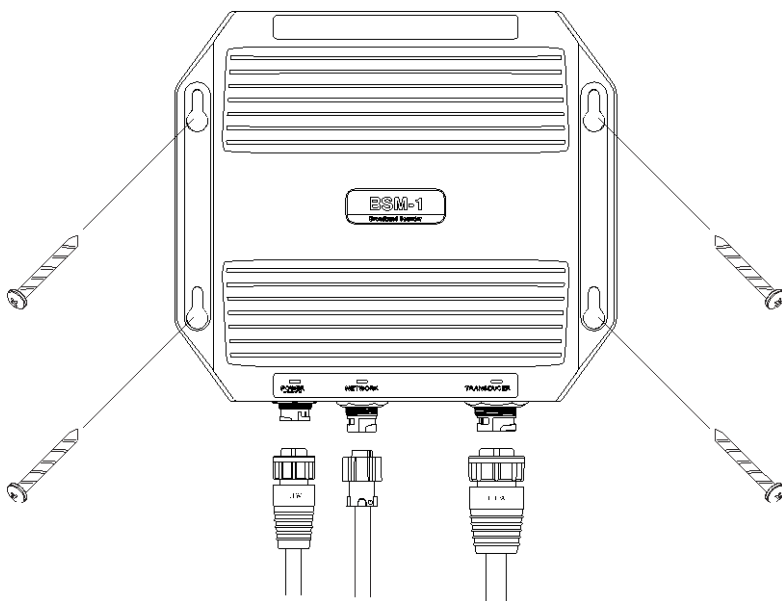
Fixation du module BSM-1

Nous recommandons l'installation verticale pour que les câbles pendent vers le bas.

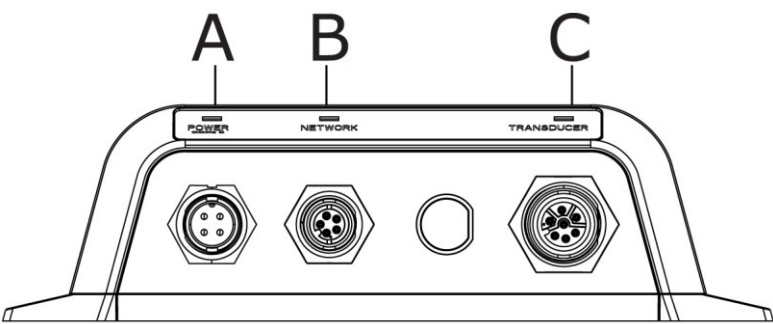
Utilisez les fixations appropriées afin de garantir un maintien durable.



Les 4 vis autotaraudeuses sont fournies avec le matériel



3 Connexion du BSM-1



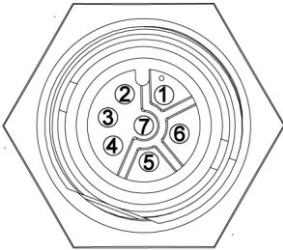
Lettre	Port	Description
A	Alimentation	Branchement pour le câble d'alimentation (voir « Alimentation » page 15)
B	Réseau	Réseau Ethernet : branchement pour l'écran ou le commutateur Ethernet (voir « Connecter le BSM-1 à votre écran» page 11)
C	Sonde	Branchement pour la sonde (voir « Liste des composants» 18) pour connaître les sondes compatibles)



Ne retirez jamais le câble de la sonde si le module BSM-1 est sous tension, cela pourrait provoquer des étincelles. Débranchez l'alimentation du module avant de retirer le câble de la sonde.

Connecter la sonde

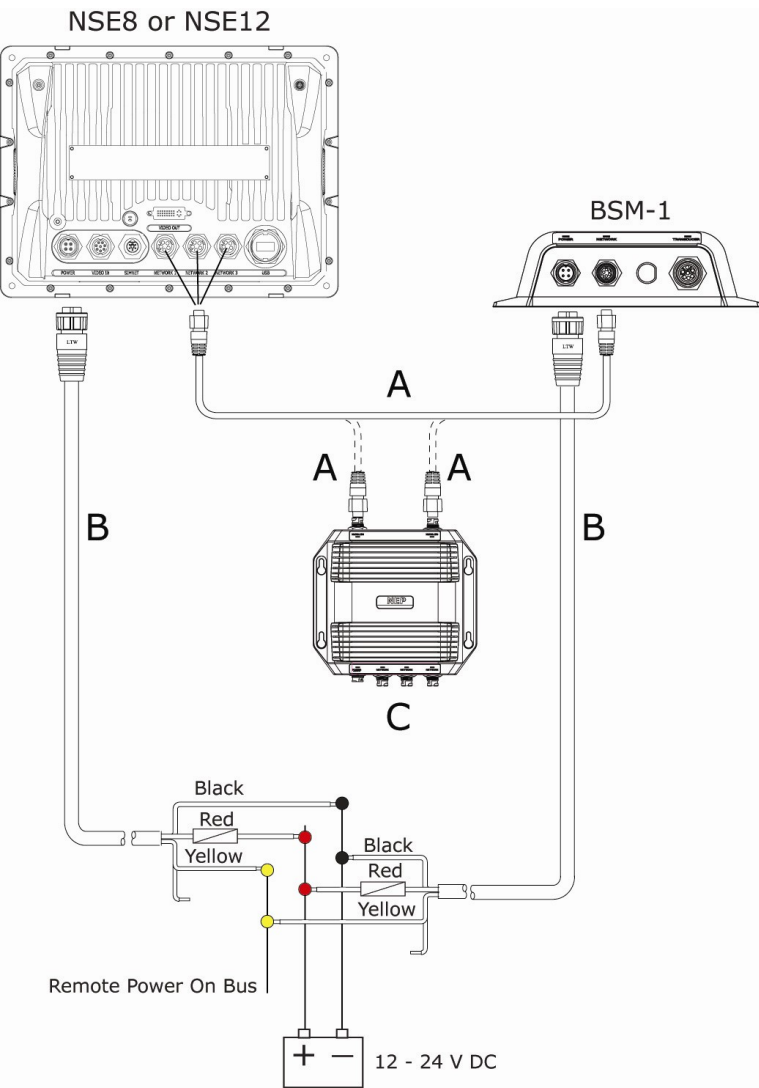
Pour consulter la liste des sondes compatibles reportez-vous à « Liste des composants», à la page 18), ou contactez votre revendeur.

Affectation des broches du connecteur de la sonde	
	
Broche	Affectation
1	Profondeur +
2	Vitesse
3	Puissance
4	Temp.
5	Profondeur -
6	Blindage
7	Temp./Vitesse sur le fond

Connecter le BSM-1 à votre écran

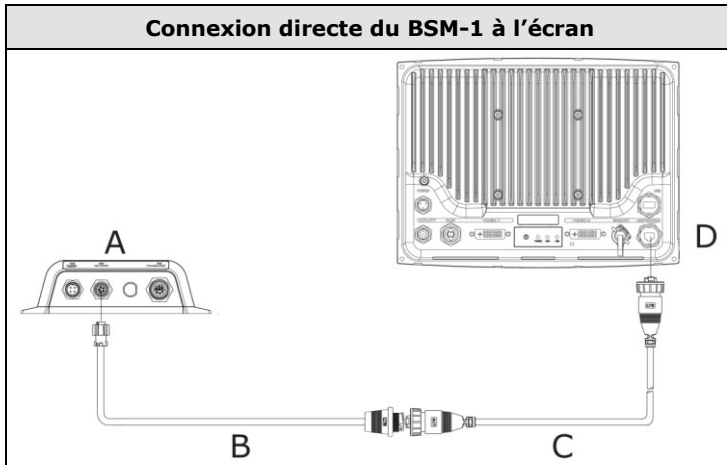
Le BSM-1 se connecte à votre écran grâce au réseau Ethernet, soit directement soit via un commutateur.

Simrad NSE8/NSE12

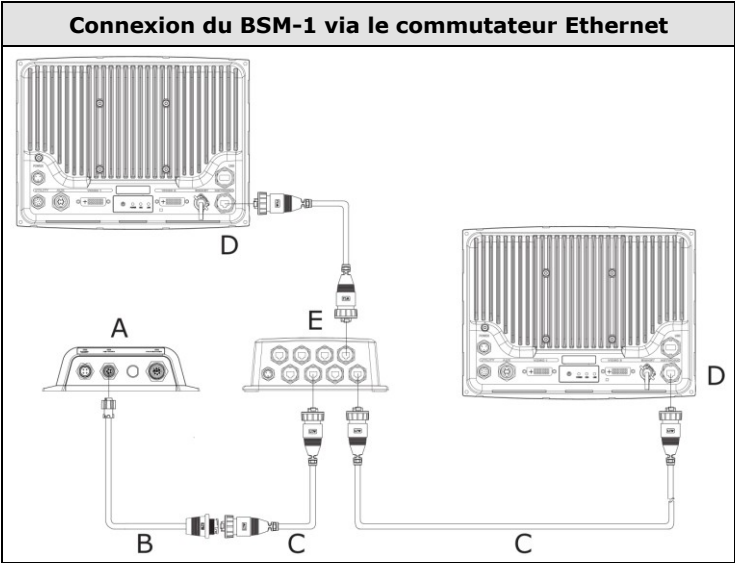


Lettre	Description
A	Câble Ethernet jaune 5 pin. Le câble peut être connecté directement au NSE ou via le réseau Expansion Port. Voir Notice d'installation NSE pour plus de détails.
B	Cable d'alimentation, 12 or 24 V DC
C	Navico Switch Ethernet 8 ports AA010009

Simrad GB40 / Northstar 8000i

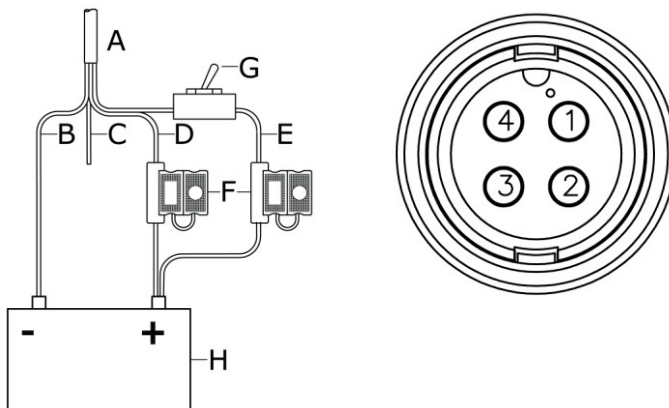


Branchez l'alimentation du BSM-1 à la même source que l'écran. Si le BSM-1 est connecté directement à l'écran, veillez à ce que le GB40 ou le 8000i soit en marche lorsque vous mettez le module sous tension afin que l'écran puisse identifier un réseau actif. C est un câble standard Ethernet. Aucun câble inverseur n'est requis.



Lettre	Description
A	BSM-1
B	Câble adaptateur Ethernet, 5 broches/RJ45 (<i>en option</i>)
C	Câble Ethernet RJ45 (<i>en option</i>)
D	Port réseau GB40/8000i NavComputer
E	Commutateur Ethernet Navico 8 ports, AA010009

Alimentation



Power cable connections

Lettre	Article	Broche	Description
A	Câble d'alimentation		2 m (032-0167-02)
B	NOIR	Broche 1	Connecter à la borne - de l'alimentation secteur.
C	BLEU	Broche 2	Ne pas connecter.
D	ROUGE	Broche 4	Connecter à la borne + de l'alimentation secteur 12-24 V _{c.c.} . Utiliser le fusible fourni.
E	JAUNE	Broche 3+4	* Détection d'allumage. Connecter à la borne + de l'alimentation secteur 12-24 V _{c.c.} via un interrupteur (broche 3). ** Connecter à la borne + de l'alimentation avec le câble ROUGE. Utiliser le fusible fourni.
F	Fusibles		3 A
NOTE: Sur les GB-40 et 8000i, le fil de mise en service – dans le faisceau d'alimentation – est gris. Sur le NSE, le fil de mise en service dans le câble d'alimentation, est jaune.			

Lettre	Article	Broche	Description
G	Commutateur		Connecter via un interrupteur à la console (en option) afin de mettre le BSM-1 hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas.
H	Batterie		12 ou 24 V _{c.c.} (maximum admis : 9-32 V _{c.c.})

**BSM-1 connecté au réseau GB40 ou 8000i via une liaison Ethernet.*

***BSM-1 connecté directement à un écran 8000i ou GB40.*



Si le BSM-1 est connecté directement à la batterie du bateau, le module est alimenté en permanence, même hors tension. Nous vous recommandons donc d'intercaler un interrupteur (en option) sur le câble d'alimentation jaune afin de pouvoir éteindre complètement le BSM-1 (sauf lors d'une connexion réseau directe GB40/8000i).



Il est conseillé de connecter le câble d'alimentation du BSM-1 à une source d'alimentation indépendante de celle du moteur de votre bateau. Vous éviterez ainsi un risque de chute de tension. Une chute de tension n'endommagera pas le module, mais peut provoquer sa réinitialisation. Vous risquez dans ce cas de perdre des données et de modifier le mode de fonctionnement de l'appareil.

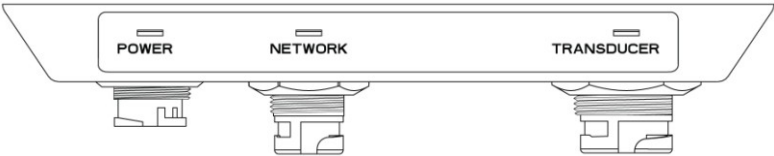


Ce système n'est pas conçu pour fonctionner sur un bateau à borne positive.

Le BSM-1 contient des pièces spécialisées et à haute tension, c'est pourquoi vous ne devez jamais retirer le couvercle du module ou tenter de le réparer.

Voyants lumineux du BSM-1

Les voyants d'état du réseau, de la sonde et de l'alimentation sont situés sur la partie supérieure du module.



LED	Couleur	Code 1	Code 2	Code 3
Puissance	Rouge/ Vert	Vert fixe. Tout fonctionne	Rouge fixe. Démarrage du système	Clignotant Rouge. Erreur interne
Réseau	Vert	Indicateur de débit	n/a	n/a
Sonde	Vert	Vert fixe. Tout fonctionne	Vert clignotant. Recherche du signal	n/a

4 Liste des composants

Câbles Ethernet, type RJ45

Numéro de pièce	Description
AA010079	0,5 m
AA010080	2 m
AA010081	5 m
AA010082	10 m

Sonde

La liste ci-dessous vous indique les modèles de sonde standard. Consultez votre revendeur pour plus d’informations.

Numéro de pièce	Description
000-0136-02	P319 Sonde plastique traversante affleurante, plastique, 50/200Khz – 600w - Prof/Temp, faisceaux 45/12°. Câble 12m
000-0136-03	P79 Sonde plastique intérieure, 50/200Khz – 600w – Profondeur, faisceaux 45/12°. Câble 12m
000-00021-001	B60 Sonde bronze traversante, 50/200Khz – 600w Prof/Temp, faisceaux 45/12 avec Tilt angle à 20°. Câble 12m
000-0136-04	B60 Sonde bronze traversante, 50/200Khz – 600w Prof/Temp, faisceaux 45/12 avec Tilt angle à 12°. Câble 12m
000-0136-05	B744V Triduceur bronze traversant 50/200Khz – 600w Prof/Temp/Vitesse, faisceaux 45/12° avec cale profilée. Câble 12m
000-0136-06	B164 Sonde Bronze affleurante 1kW 50/200Khz Prof/Temp, faisceaux 22/20° et 6/6°, avec Tilt angle à 12°. Câble 12m

Numéro de pièce	Description
00-0136-000	B258 Sonde Bronze traversante 1kW 50/200Khz Prof/Temp, faisceaux étroits 15/21° et 3/5°, avec cale profilée. Câble 12m
000-0106-82	B260 Sonde bronze Combi 50/200Khz traversante Prof/Temp 1kW, faisceaux 19/6°, avec cale profilée. Câble 12m
000-0106-91	M260 Sonde plastique intérieure à coller, profondeur 50/200Khz, faisceaux 19/6°, avec kit fixation. Câble 12m
000-0106-77	HST-DF SBL Sonde tableau arrière 50/200kHz 600w , Prof/Temp. Câble 7m
000-10116-001	TM260 Sonde plastique Tableau Arrière 1kW 50/200Khz Prof/Temp, faisceaux 19/6°, avec étrier de fixation. Câble 10m

Articles en option

Numéro de pièce	Description
AA010009	Module de raccordement Ethernet 8 ports Navico (type RJ45)
000-0132-031	Navico NEP-1 - Hub 4 ports Ethernet (Pour série HDS - connecteur orange)
000-00022-001	Câble adaptation de sonde - 6 Pin LTW / 7 Pin Bleu 0.6m
000-10046-001	Câble adaptation de sonde, 7 Pin Bleu et fils nus 0.6m

Pièces détachées

Numéro de pièce	Description
151-10016-001	Module BSM-1 de remplacement

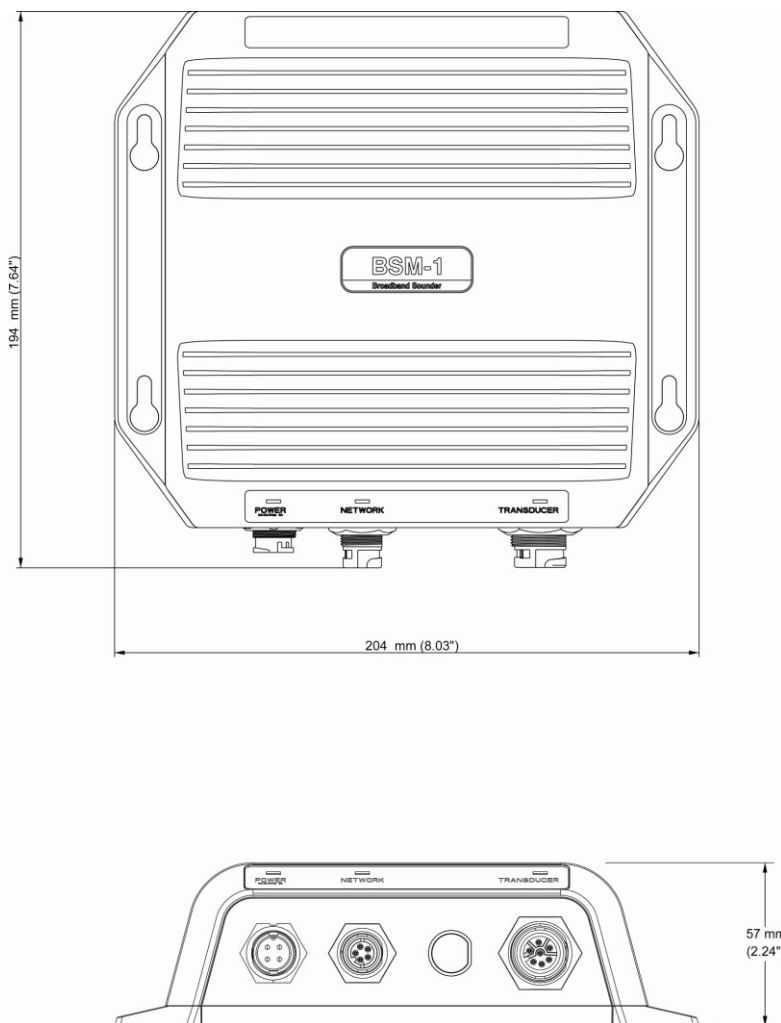


Notes Spéciales:

1. *Le câble 000-00022-001 permet éventuellement l'utilisation d'une sonde Airmar déjà installée sur le bateau. Sur le NSE, la profondeur et la température peuvent être utilisées. Sélectionner votre sonde dans la liste des 10K dans le menu d'installation des sondes du NSE pour une bonne lecture. Les GB40 et 8000i doivent être paramétrés avec une sonde dans la liste des 5K pour avoir une bonne indication de la température.*
2. *Le câble 000-10046-001 est équipé de fils nus d'un côté et est destiné à une utilisation sur sonde avec câble coupé. Nous recommandons fortement ce raccordement par un technicien spécialisé.*

Une liste des sondes pouvant être utilisées est disponible sur notre site (www.simrad-yachting.com et www.northstarnav.com).

5 Schémas



6 Caractéristiques

Électricité	
Tension d'entrée	12 ou 24 V _{c.c.} (Maximum admis : 9 à 32 V _{c.c.})
Performance & Puissance de sortie	3,000+ feet à 250 Watts RMS
Fréquences	50 kHz, 83 kHz, 200 kHz
Communication	Ethernet 10/100
Dimensions du module	
Dim. module	57 x 180 x 203,75 mm (H x l x P)
Poids	900 g
Environnement	
Étanchéité	IPX-7
Température	-15° to 55° C (5° to 131° F)

